



42

الأرز الذهبي

يقلم: أ. عبد الحميد عبد القصور
ترجمة: عبد الشافي سيد
تصميم: مصطفى مصطفى



الأَوْفِيَاءُ الَّذِينَ يَتَوَكَّلُونَ عَلَى اللَّهِ - تَعَالَى - فِي كُلِّ شَيْءٍ
حَيَاتِهِمْ ، هُمُ الَّذِينَ يَحْقُقُونَ دَائِمًا فِي أَنْ رِزْقُ اللَّهِ لَا يَنْقُذُ ،
وَأَنْ عَطَاءَهُ مُسْتَمِرٌّ وَمُتَجَدِّدٌ بِاسْتِمْرَارِ الْحَيَاةِ ، فَهُوَ عَطَاءٌ
بِلاَ حُدُودٍ ، لِأَنَّ خَزَائِنَ اللَّهِ لَا تَنْقُذُ أَبَدًا ..



يُحْكِي أَنَّ ... وَهُوَ كَتَبَهُ رُوحَهُ بِدَمِهِ أَنَّ هَذَا الْبَشَرِ
 أَنَّ رَجُلًا طَيِّبًا كَانَ يَعِيشُ مَعَ زَوْجَتِهِ الطَّيِّبَةِ أَيْضًا ..
 وَيُحْكِي أَنَّ هَذَا الرَّجُلَ كَانَ يَعْمَلُ صَيَّادًا لِلطَّيُورِ
 وَالْحَيَوَانَاتِ الْبَرِّيَّةِ ..
 وَيُحْكِي أَنَّ هَذَا الرَّجُلَ كَانَ لَهُ كَلْبٌ
 يُسَاعِدُهُ فِي الصَّيْدِ وَالْقَنَصِ ..
 وَأَنَّ هَذَا الْكَلْبَ كَانَ قَوِيًّا وَمُخْلِصًا
 وَأَمِينًا ..

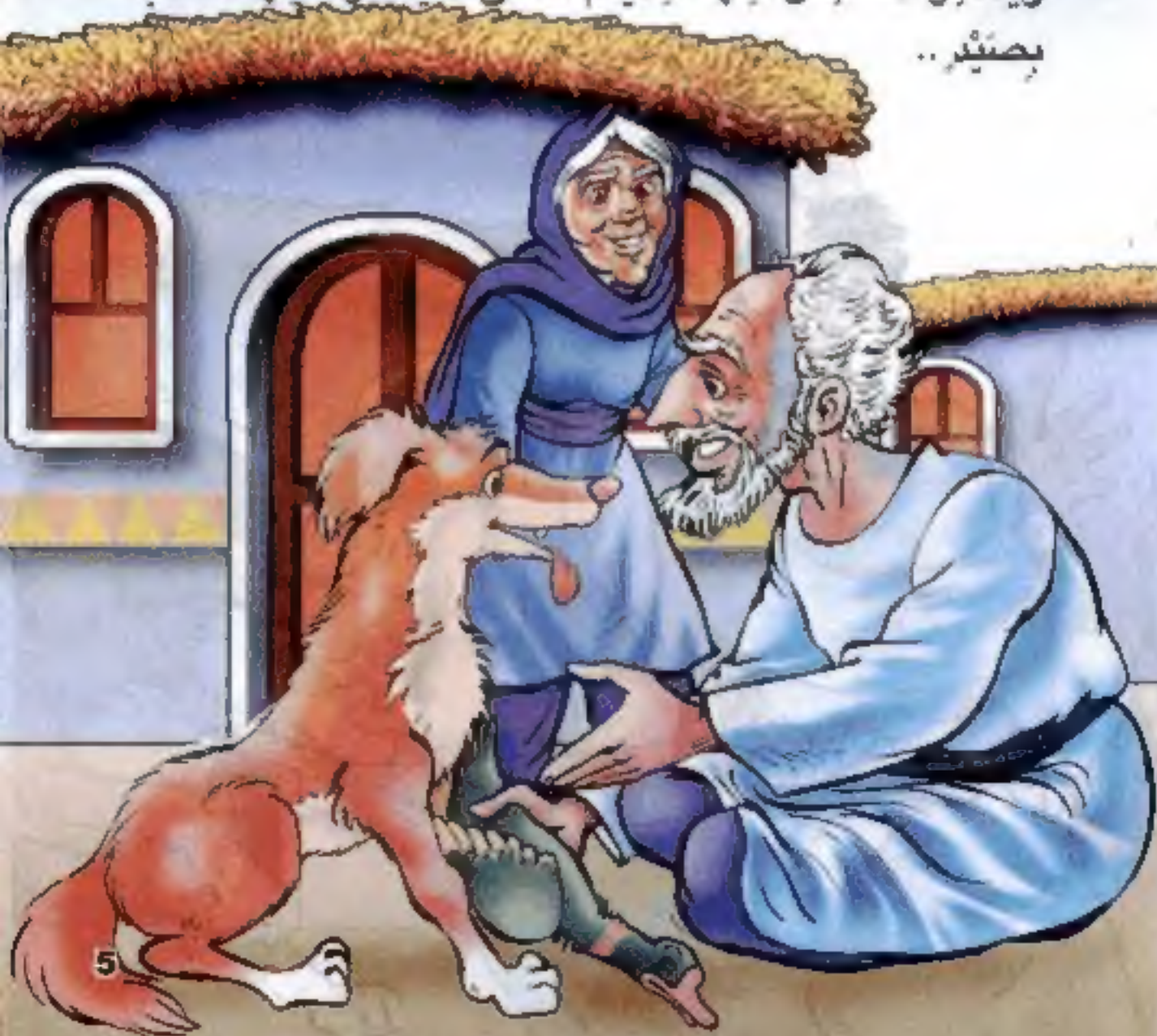


فِي النَّهَارِ كَانَ الْكَلْبُ الْوَفِيُّ يَعْمَلُ مَعَ صَاحِبِهِ فِي
مُطَارَدَةِ الطُّيُورِ وَالْحَيَوَانَاتِ الَّتِي يَصِيدُهَا صَاحِبُهُ ،
وَيُحْضِرُهَا لَهُ مِنَ الْغَابَةِ ..
وَفِي اللَّيْلِ كَانَ الْكَلْبُ يَحْرُسُ بَيْتَ الصَّيَّادِ ..
وَكَانَ الصَّيَّادُ وَزَوْجَتُهُ يُحَيَّانِ كَلْبَهُمَا ، وَيَعْطِفَانِ عَلَيْهِ ،
وَيُقَدِّمَانِ لَهُ أَفْضَلَ طَعَامٍ لَدَيْهِمَا ..



وَيُحْكِي أَنَّ الْكَلْبَ قَدْ ظَلَّ مُلَازِمًا لِلصَّيَّادِ وَزَوْجَتِهِ ، حَتَّى
صَارَا شَيْخَيْنِ ، وَلَمْ يَغْدِرِ الصَّيَّادُ قَادِرًا عَلَى الْخُرُوجِ لِلصَّيْدِ ،
كَمَا كَانَ يَحْدُثُ مِنْ قَبْلُ ..

وَيُحْكِي أَنَّ الْكَلْبَ قَدْ صَارَ يَخْرُجُ وَحْدَهُ لِلصَّيْدِ مُتَعَقِبًا
الْفَرَائِسَ ، فَإِذَا ظَفِرَ بِوَاحِدَةٍ مِنْهَا حَمَلَهَا إِلَى صَاحِبِهِ
الصَّيَّادِ ، فَيَبِيعُهَا وَيَعِيشُ بِثَمَنِهَا هُوَ وَزَوْجَتُهُ وَالْكَلْبُ ،
وَيَدْخِرُ الْفَائِضَ مِنْهَا لِلْأَيَّامِ ، الَّتِي لَا يَظْفِرُ فِيهَا الْكَلْبُ
بِحَیْثُ ..



وَيُحْكِي أَنَّ هَذَا الصَّيَّادَ كَانَ لَهُ جَارٌ حَقَّودٌ سَيِّئُ الْخُلُقِ ..
وَكَانَ هَذَا الْجَارُ يَحْسُدُ جَارَهُ الصَّيَّادَ عَلَى كُلِّهِ الْوَفَى
الْمُخْلِصِ الشُّجَاعِ ..

وَبِسَبَبِ هَذَا الْحَسَدِ حَاولَ الْجَارُ السَّيِّئُ أَكْثَرَ مِنْ مَرَّةٍ أَنْ
يَتَرَبَّصَ بِالْكَلْبِ ، وَهُوَ عَائِدٌ مِنَ الصَّيْدِ وَحْدَهُ ، مُحَاوِلًا أَنْ
يَسْتَوْلِيَ مِيقَةً عَلَى صَيِّدِهِ ، وَلَكِنْ الْكَلْبُ الشُّجَاعُ لَمْ يُمْكِنَهُ
مِنْ ذَلِكَ أَبَدًا ..



فَفِي كُلِّ مَرَّةٍ كَانَ الْجَارُ الْحَسُودُ يُحَاوِلُ اغْتِرَاضَهُ كَانَ
الْكَلْبُ يَهْجُمُ عَلَيْهِ ، وَيُلْقِي بِهِ أَرْضًا ، ثُمَّ يَفِرُّ بِصَنِيدِهِ ،
وَيُسَلِّمُهُ إِلَى صَاحِبِهِ ..

وَبِمُرُورِ الْأَيَّامِ هَرِمَ الْكَلْبُ ، وَلَمْ يَعُدْ هُوَ الْآخِرُ قَادِرًا عَلَى
الْخُرُوجِ لِلصَّيْدِ ، وَمُطَارَدَةِ الْفَرَائِصِ ..

وَيُحْكِي أَنَّ الصَّيَادَ وَزَوْجَتَهُ
لَمْ يَبْخُلَا عَلَى الْكَلْبِ فِي
شَيْخُوخَتِهِ ، بَلْ ظَلَا
عَلَى رِعَايَتِهِ وَالْاهْتِمَامِ بِهِ ..
وَلَمْ يَقْصُرَا يَوْمًا فِي إِطْعَامِهِ ،
بِرَغْمِ أَنَّ مُدْخَرَاتَهُمَا مِنْ
الطَّعَامِ قَدْ صَارَتْ قَلِيلَةً ، وَصَارَتْ
تَتَنَاقَصُ بِسُرْعَةٍ ..



كَانَتْ كُلُّ مُدْخَرَاتِ الصِّيَادِ عِدَّةً أَجُولَةً مِنَ الْأُرْزِ ، فَكَانَتْ
الرَّوْجَةُ تَطْبُخُ كُلَّ يَوْمٍ مِقْدَارًا مُعَيَّنًا مِنَ الْأُرْزِ ، فَتُطْعِمُ الْكَلْبَ ،
وَتَأْكُلُ هِيَ وَزَوْجُهَا ..

وَذَاتَ يَوْمٍ نَظَرَتْ الرَّوْجَةُ فِي مَخْزُونِ الْأُرْزِ ، فَوَجَدَتْ أَنَّهُ
لَا يَكَادُ يَكْفِيهِمْ لِمُدَّةِ اسْتَبْوَعٍ وَاحِدٍ ، فَخَزَنْتْ لِبَذَلِكَ ،
وَأَخْبَرَتْ زَوْجَهَا ، فَحَزِنَ هُوَ أَيْضًا ، وَقَالَ :

- كَيْفَ سَنُحْيَا ، وَنُطْعِمُ الْكَلْبَ بَعْدَ أَنْ يَنْفَدَ الْأُرْزُ ؟



لَكِنَّهُ ثَابَ إِلَى عَقْلِهِ ، مُتَذَكِّرًا اللَّهَ - تَعَالَى - فَقَالَ :
- إِنَّ الَّذِي أَحْيَانَا وَرَزَقَنَا طَوَالَ هَذِهِ السَّنَوَاتِ ، قَادِرٌ عَلَى
أَنْ يَرْزُقَنَا مَا بَقِيَ لَنَا مِنْ عُمْرٍ ..
فَقَالَتِ الزَّوْجَةُ :
- هَذَا صَحِيحٌ ، إِنَّ اللَّهَ وَحْدَهُ هُوَ الَّذِي يَرْزُقُ كُلَّ
مَخْلُوقَاتِهِ ، وَلِذَلِكَ لَا يَجِبُ أَنْ نَحْمِلَ هُمْ الرِّزْقِ ..



فَلَمَّا تَذَكَّرَ الْعَجُوزَانِ ذَلِكَ اسْتَرَاخَا ، وَعَاوَدَهُمَا التَّفَاوُلُ
وَالِإِسْتِرَاقُ .. وَاسْتَمَرَّا يُطْعِمَانِ الْكَلْبَ مِثْلَمَا كَانَا يُطْعِمَانِهِ
مِنْ قَبْلُ ..

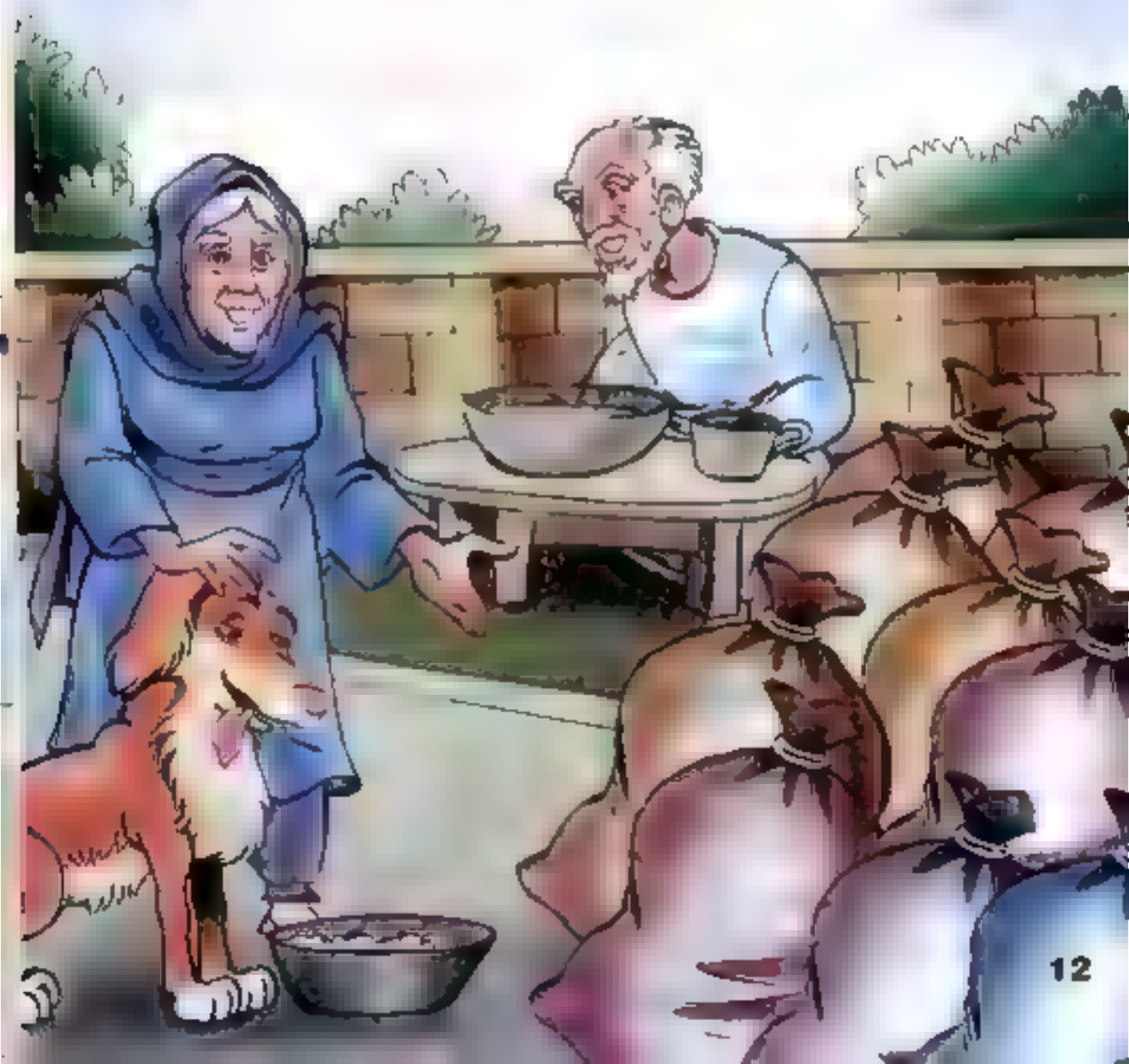
وَقَبْلَ أَنْ يَنْقَضِيَ الْأُسْبُوعُ ، وَيَنْقُذَ مَخْرُونُ الْأَرْضِ ، حَدَثَتْ
ظَاهِرَةٌ غَرِيبَةٌ لِلْكَلْبِ ، فَأَخَذَ يَدُورُ حَوْلَ الْبَيْتِ مُتَشَمِّمًا
الْأَرْضَ ، وَيَنْبِجُ نُبَاحًا غَرِيبًا ..



وسمع العجوزان ثباح الكلب ، فتبعاه ..
وعند مكان معين توقف الكلب ، وأخذ يحفر الأرض
بأقدامه ، في إصرار ، حتى حفر حفرة عميقة ..
نظر العجوزان داخل الحفرة ، فشاهدوا شيئاً يلْمَعُ بقوة ،
فمد الصياد يده وأخرج ذلك الشيء اللامع ، فإذا هو علبة
معدنية صغيرة ، فلما فتحها وجدها مليئة بقطع ذهبية
صغيرة تشبه حبات الأرز ..



فَرَحَ الْعَجُوزَانِ بِهَذَا الرَّزْقِ الَّذِي سَاقَهُ اللَّهُ لَهُمَا عَنْ
طَرِيقِ الْكَلْبِ - وَالَّذِي سَيُوفِرُ لَهُمَا الطَّعَامَ لِمُدَّةٍ عَامٍ كَامِلٍ -
فَبَاعَ الصَّيِّدُ حَبَاتَ الذَّهَبِ ، وَاشْتَرَى بِثَمَنِهَا عِدَّةَ أَجْوِلَةٍ
مِنَ الْأُرْزِ .. وَاسْتَمَرَّا فِي إِطْعَامِ الْكَلْبِ وَالْعَيَاةِ بِهِ أَكْثَرَ مِنْ
ذِي قَبْلِ ..



وَيُحْكِي أَنَّ الْجَارَ الْخَسُوفَ قَدْ عَلِمَ بِالشَّرْوَةِ الصَّغِيرَةِ
الَّتِي هَبَطَتْ عَلَى الْعَجُوزَيْنِ عَنْ طَرِيقِ الْكَلْبِ الشَّهْمِ ، فزَادَ
حَقْدَهُ عَلَيْهِمَا وَحَسَدَهُ لهُمَا بِسَبَبِ هَذَا الْكَلْبِ ، فَرَاخَ يَحْفَرُ
فِي كُلِّ مَكَانٍ دَاخِلَ بَيْتِهِ وَخَارِجَهُ ، بَحْثًا عَنِ الذَّهَبِ ، فَلَمَّا
لَمْ يَجِدْ عَلَى شَيْءٍ غَضِبَ غَضَبًا شَدِيدًا ، وَقَتَلَ الْكَلْبَ ،
لِيَحْرِمَ الْعَجُوزَيْنِ مِنَ الرِّزْقِ الَّذِي يَسُوقُهُ اللَّهُ لَهُمَا عَنْ
طَرِيقِهِ ..



وَيُحْكِي أَنَّ الْعَجُوزَيْنِ قَدْ حَزَنَّا لِفِرَاقِ كُلِّهِمَا الْمُخْلِصِ
الْوَفِيِّ حَزَنًا شَدِيدًا ، وَعَاوَدَهُمَا الْقَلْقُ لِمَا يُمْكِنُ أَنْ يَحُلَّ
بِهِمَا بَعْدَ نَقَادِ كَمِيَّةِ الْأَرْزِ .. لَكِنَّهُمَا عَادَا وَتَذَكَّرَا أَنَّ اللَّهَ
وَحْدَهُ هُوَ الرَّازِقُ ، وَأَنَّ الْكَلْبَ لَمْ يَكُنْ سِوَى سَبَبٍ لِتَحْصِيلِ
رِزْقِهِمَا فَقَطْ ، وَلِذَلِكَ اطمأنَّ بِأَلْهُمَا ..



وَذَاتَ يَوْمٍ قَبْلَ مُضِيِّ الْعَامِ ، كَانَ الْعَجُوزُ نَائِمًا ، فَرَأَى
الْكَلْبُ وَقَدْ جَاءَهُ فِي الْحُلمِ ، فَشَكَرَهُ الْكَلْبُ عَلَى اعْتِنَائِهِ بِهِ ،
وَعَطْفِهِ عَلَيْهِ ، خُصُوصًا فِي شَيْخُوخَتِهِ .. ثُمَّ طَلَبَ مِنْهُ أَنْ
يَذْهَبَ إِلَى شَجَرَةِ الصُّنُوبَرِ فِي الْغَابَةِ ، فَيَقْطَعَ بَعْضَ
أُورَاقِهَا الْإِبْرِيَّةِ ، وَيَطْبُخُهَا فِي قِدْرِ الْأَرْزِ ..



وَنَقَذَ الْعَجُوزُ وَصِيَّةَ الْكَلْبِ ، فَذَهَبَ إِلَى شَجَرَةِ الصَّنُوبرِ ،
وَقَطَعَ بَعْضَ أَوْرَاقِهَا ، ثُمَّ أَعْطَاهَا لِرُوحَتِهِ ، فَوَضَعْتُهَا مَعَ
الْأُرْزِ فِي الْقَدْرِ .. ثُمَّ وَضَعْتُ الْقَدْرَ عَلَى النَّارِ ، وَفِي انْتِثَاءٍ
تَقْلِيلٍ الْأُرْزُ بِالْمِعْرِفَةِ شَعَرَتْ الزَّوْجَةُ أَنَّ حَرَكَةَ الْمِعْرِفَةِ
تَتَّقِلُ تَدْرِيجِيًّا ، حَتَّى عَجَزَتْ فِي النِّهَايَةِ عَنْ تَحْرِيكِهَا ،
فَنَادَتْ زَوْجَهَا ..

وَعِنْدَمَا جَاءَ الزَّوْجُ وَنَظَرَ فِي الْقَدْرِ وَجَدَ أَنَّ كُلَّ حَبَّةٍ أُرْزٍ
فِيهَا قَدْ تَحَوَّلَتْ إِلَى حَبَّةٍ ذَهَبِيَّةٍ ..
فَرِحَ الْعَجُوزَانِ ، بَلْ صَاحَا مِنَ الْفَرَحِ ، وَتَأَكَّدَا أَنَّ اللَّهَ -
تَعَالَى - يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ بِغَيْرِ حِسَابٍ ..

تَمَّتْ

